



Page 1-19

Installation Manual
IP Video Door Station
D10x Series



Seite 20-39

Installationsanleitung
IP Video Türstation
D10x Serie



Page 40-58

Manuel d'installation
Interphone vidéo IP
Série D10x



Página 59-77

Manual de Instalación
Videoportero IP
Serie D10x



Pagina 78-88

Manuale di installazione
Videocitofono IP
Serie D10x

D10X

INSTALLATION MANUAL

Read these instructions carefully before starting to use any components. Keep the manual so you can refer to it at a later date if required. If you hand over the device to other persons for use, please hand over the operating manual as well.

You can always find the most up-to-date version of the installation manual on www.doorbird.com/support

To make things easier we use the term “device” for the product “IP Video Door Station” and “mobile device” for a smartphone or tablet.

Liability

Every care has been taken in the preparation of this document. Please inform Bird Home Automation GmbH of any inaccuracies or omissions. Bird Home Automation GmbH cannot be held responsible for any technical or typographical errors and reserves the right to make changes to the product and manuals without prior notice. Bird Home Automation GmbH makes no warranty of any kind with regard to the content of this document, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Bird Home Automation GmbH shall neither be liable nor responsible for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance or use of this material. This product is only to be used for its intended purpose.

Equipment Modifications

This equipment must be installed and used in strict accordance with the instructions given in the user documentation. This equipment contains no components that require service by the user. Unauthorized equipment changes or modifications will invalidate all applicable regulatory certifications and approvals.

Symbols used



Danger: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



Warning: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



Caution: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



Notice: Indicates a situation which, if not avoided, could result in damage to property.



Important: Indicates significant information which is essential for the product to function correctly.



Note: Indicates useful information which helps in getting the most out of the product.

Hazard information



WARNING

- Mounting, installation and servicing work on electrical devices may only be performed by a qualified electrician. Failure to observe this regulation could result in the risk of serious damage to health or fatal injury due to electric shocks.
- Devices with 110-240 V connection: The device may only be connected to an easily accessible power socket outlet. The mains adapter must be pulled out if a hazard occurs.
- For power supply, only use the original plug-in mains adapter delivered with the device or a recommended PoE-Switch/PoE-Injector as specified in this manual.
- Because of electrostatic charging, direct contact with the circuit board can result in destruction of the device. Direct contact with the circuit board must therefore be avoided at any time.
- Observe the EN 60065 resp. EN 60950 resp. EN 62368 standard.
- Do not use the device if there are signs of damage to the housing, control elements or connecting sockets, for example, or if it demonstrates a malfunction. If you have any doubts, please have the device checked by an authorized expert.
- Do not open the device. This voids the warranty of the device. The device does not contain any parts that can be maintained by the user. In the event of an error, please have the device checked by an authorized expert.



WARNING

- For safety, approval and licensing reasons (CE/FCC/IC etc.), unauthorized change and/or modification of the device is not permitted.
- The device is not a toy; do not allow children to play with it. Do not leave packaging material lying around. Plastic films/bags, pieces of polystyrene, etc. can be dangerous in the hands of a child.
- Always lay cables in such a way that they do not become a risk to people and domestic animals.
- Voltage is applied to parts within the equipment. Do not touch any parts that are not associated with the installation, wiring, or connection. Electric shock could result.
- On devices which are not marked as weather-proof: Keep the device away from water or any other liquid.
- Do not install or make any wire terminations while power supply is plugged in. It can cause electric shock or damage to the device.
- Before turning on power, make sure wires are not crossed or shorted. If not, fire or electric shock could result.
- High voltage may be present internally. Do not open the device. Electric shock could result.
- The device is not of explosion-proof. Do not install or use near gases or flammable materials. Fire or explosion could result.
- Do not install two power supplies in parallel to a single input. Fire or damage to the device could result. Be sure to connect a single power supply to the device.
- Do not connect any terminal on the device to an AC power line. Fire or electric shock could result.
- Keep AC cord from being marred or crushed. If the AC cord is fractured, fire or electric shock could result.
- Do not plug or unplug with wet hands. Electric shock could result.

- Do not put any metal or flammable material into the device. Fire, electric shock, or device trouble could result.
- Existing wiring such as chime wiring, etc. may contain high voltage AC electricity. Damage to the device or electric shock could result. Wiring and installation must be done by a qualified electrician.
- When mounting the device on a wall or ceiling, install the device in a convenient location, but not where it could be jarred or bumped. Injury could result.
- On devices with ground terminals, connect to an earth ground. Otherwise fire or malfunction could result.
- On devices with plastic or real glass, do not put high pressure on the glass. If fractured, injury could result.
- On devices with LCD, if LCD is punctured, do not allow contact with the liquid crystal inside. Injury could result. If necessary, gargle your mouth and clean your eyes or skin with clear water for at least 15 minutes and consult your doctor.
- Do not put anything on the device or cover the device with cloth, silicone, glue, coating, separate covering etc. Fire or device issues could result.
- Do not install the device in any of the following locations. Fire, electric shock, or device trouble could result.
 - Places under direct sunlight or places near heating equipment that varies in temperature.
 - Places subject to dust, oil, chemicals, hydrogen sulfide (hot spring).
 - Places subject to moisture and humidity extremes, such as bathrooms, cellars, greenhouses, etc.
 - Places where the temperature is very low, such as inside a refrigerated area or in front of an air conditioner.
 - Places subject to steam or smoke (e.g. near heating or cooking surfaces).
 - Where noise generating devices such as dimmer switches or inverter electrical appliances are closeby.
 - Locations subject to frequent vibration or impact.



WARNING

- On devices with intercom, be sure to perform a call test with low audio volume on both intercom devices. A sudden call etc. may arrive causing for example damage to your ear.
- If the device does not operate properly, unplug the power supply.
- All devices which are not marked as weather-proof are designed for indoor use only. Do not use outdoor.
- On devices which are marked weather-proof: Do not spray with high-pressure water. Device issues could result.
- We do not assume any liability for damage to property or personal injury caused by improper use or the failure to observe the hazard information. In such cases, any claim under warranty ceases. For consequential damages, we assume no liability!

Safety instructions



- The device shall be used in compliance with local laws and regulations.
- Store the device in a dry and ventilated environment.
- Avoid exposing the device to shocks or heavy pressure.
- Do not install the device on unstable brackets, surfaces or walls. Make sure the material is strong enough to support the weight of the device.
- Use only applicable tools when installing the device. Using excessive force with tools could cause damage to the device.
- Do not use chemicals, caustic agents, or aerosol cleaners.
- Use a clean dry cloth for cleaning.
- Use only accessories that comply with technical specification of the device. These can be provided by Bird Home Automation GmbH.
- Use only spare parts provided by or recommended by Bird Home Automation GmbH.
- Do not attempt to repair the device by yourself. Contact Bird Home Automation GmbH for service matters.

- Keep the device more than 1 m (3.3') away from microwave, radio, TV, wireless router and any other wireless devices.
- On devices with intercom or built-in speaker or built-in microphone or signal transmission functions, keep the wires more than 30 cm (12") away from AC 100-240 V wiring. AC induced noise and/or device malfunction could result.
- Install the device in an area that will be accessible for future inspections, repairs and maintenance.
- If the device is used close to a cellular phone, the device may malfunction.
- The device can be damaged if dropped. Handle with care.
- The device turns inoperative during power failure.
- On devices with intercom or built-in speaker or built-in microphone, in areas where cellular or Radio / TV broadcasting station antennas are closeby, the device may be affected by radio frequency interference.
- On devices with LCD screen, it must be noted in advance that the LCD panel, though manufactured with very high precision techniques, inevitably will have a very small portion of its picture elements always lit or not lit at all. This is not considered a device malfunction.
- On devices with intercom, due to the environmental sound around the device, it may hinder smooth communication, but this is not a malfunction.
- On devices with Username/Password, the Username/Password to access the device is the customer's responsibility. Make sure to use password that cannot be easily guessed by a third party. We recommend that you change the Password on a regular basis.
- We will, under no circumstances, be liable for damage that occurs due to failures in power supply, network equipment or terminal devices; failures due to Internet providers and cellular network providers; failures such as disconnected lines and other losses in communication, which makes it impossible to provide this service as well as in any way delay this service due to any other causes outside of our responsibility; or if an error or missing data occurs during transmission.

Transportation



When transporting the device, use the original packaging or equivalent to prevent damage to the device.

Warranty Information

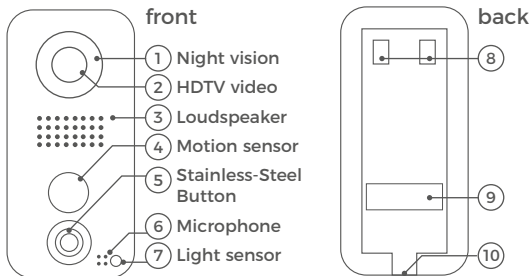
For information about the device warranty, see www.doorbird.com/warranty

COMPONENTS

Contents

- 1x DoorBird Video Door Station
- 1x Power supply unit (mains adaptor) with four country-specific adaptors
- 1x Cable with plug for the power supply (black, red)
- 1x Cable with plug and RJ45 jack for the network cable (white-orange, orange, white-green, green)
- 1x Cable with plug for the network cable (white-orange, orange, white-green, green), alternatively to the cable with plug and RJ45 jack
- 1x Cable with plug for the electric door opener (purple, purple)
- 1x Cable with plug for the electric door chime (blue, blue)
- 1x Cable with plug for the door-opening button (yellow, yellow)
- Several crimp connectors
- 4x Phillips countersunk head screws for the wall mounting plate, long
- 4x Phillips countersunk head screws for the wall mounting plate, short
- 4x Dowels
- 1x Safety screw
- 1x Screwing-tool for the safety screw
- 1x Wall mounting plate with sealing ring (installation on wall surface)
- 1x Installation manual
- 1x Quickstart guide

Video door station



- | | |
|---|---|
| <p>1) Night vision
Extra bright infra-red LEDs, effective during the hours of darkness (infra-red light invisible to the human eye, 850 nm)</p> <p>2) HDTV video
Ultra wide-angle hemispheric lens, 180°</p> <p>3) Loudspeaker
Large-sized and speech enhanced broadband speaker</p> <p>4) Motion sensor
180° Infrared motion sensor for alarms</p> | <p>5) Stainless-Steel Button
With illuminated LED ring (at night), also acts as Diagnostic-LED</p> <p>6) Microphone
With active noise cancellation</p> <p>7) Light sensor
For the night-vision mode</p> <p>8) Locking positions
For the mounting plate</p> <p>9) Connection terminal
For the power supply, door chime, etc.</p> <p>10) Screw opening
For the safety screw</p> |
|---|---|

VIDEOS

Need help with the installation? Be sure to watch our installation videos which can be found on <http://www.doorbird.com/support>

Each individual step of the installation is clearly documented in the videos.

INSTALLATION

All steps below should be carried out carefully by a competent adult, taking into consideration any applicable safety regulations. Should you have any questions, please contact us or a competent specialist directly. Please ensure that all wires used for the installation are undamaged along their entire length and approved for this type of use.

Network speed and network components

Please ensure that the upload speed of your Internet connection is at least 0.5 Mbps. You can also carry out a speed test at any time via the DoorBird app. The user experience is only as good as your network speed, network stability and quality of your network components, such as your Internet router and WiFi access points or WiFi repeaters. Please also make sure that your network components are no older than two years old, have been manufactured by a well-known manufacturer, and have the latest firmware installed.

Should these requirements not be fulfilled, it may happen, for example that the performance of audio and video is poor or push notifications are delayed or do not arrive on your smartphone or tablet at all.

High-speed Internet (via landline): DSL, cable or optical fibre

Network: 802.11b/g/n 2.4 GHz or Ethernet, with DHCP

STEP 1: SWITCHING OFF POWER

Switch off the power to all wires leading to the assembly location, i.e. the door chime, electric door opener, power supply unit for the video door station etc..

STEP 2: DISMANTLING THE EXISTING DOORBELL

Should there already be a doorbell on the exterior wall of the house, please dismantle it.

STEP 3: DETERMINING THE ASSEMBLY LOCATION

The video door station uses an ultra wide-angle hemispheric lens so that even when the person is a minimum distance of 50 cm (19.68 inches) away from the video door station, a low installation height is sufficient. The lens is therefore not mechanically adjustable. The camera lens should be located at an altitude of at least 145 cm (57 inches). You may check this prior to the final mounting. Press the mounting plate against the wall at the desired installation site and mark the boreholes with a pencil. Remove the mounting plate again. Ensure that no cables are to be found in the wall behind the boreholes.



Do not expose the device to direct sunlight. The housing temperature can exceed the maximum allowed temperature limit. This can result in damage of electric and mechanic components of the device and injuries especially when touching exterior parts of the device. White and bright silver-colored front plates absorb less sunlight than dark ones.



An image sensor must not be exposed to direct sunlight for an extended period of time. Direct sunlight will “blind” the camera and may permanently bleach the small color filters on the image sensor chip.



Any defects caused by direct sunlight is not covered by warranty.

STEP 4: POWER SUPPLY

The video door station can be powered by two simple doorbell wires using the power-supply unit (mains adaptor) supplied with it or via PoE (Power over Ethernet) using a network cable. The video door station can alternatively also be supplied with a DIN-rail power supply unit that you can obtain from us directly.

The video door station does not use battery power. The use of a mains power supply permits the transmission and display of on-demand live video at any time and not only if a visitor has pressed the doorbell.

Power supply using the power-supply unit (mains adaptor)

Two insulated wires are required to power the video door station by plugging it into the mains. These wires are normally already there and are freely accessible once you have removed the previous doorbell. Only use the power supply unit provided along with the video door station, or a DIN-rail power supply unit that you can obtain from us separately, since this has been specially stabilized electrically and is equipped with an integrated audio interference reduction device. Other power supply units may destroy the video door station or cause poor transmission quality. The warranty automatically expires if you use a different power supply unit. The power supply unit is plugged into a wall socket inside your house, usually where the two wires from your previous doorbell come out of the wall in the interior of the house.

Do not plug the power supply unit into the wall socket yet. Connect the power supply unit inside the house with the crimp connector provided and the two wires that you would like to use to power the device.

Power supply via PoE (as an alternative)

To power the video door station via a PoE switch (e.g. D-Link DGS-1008P) or PoE injector (e.g. TP-Link TL-PoE150S) in accordance with the PoE standard IEEE 802.3af Mode A, the four wires bearing the numbers 1, 2, 3 and 6 of a Cat.5 cable or better are to be used. A Cat.5 cable or better must be used as network signals can only be transmitted over completely insulated, shielded and twisted cables. If you use PoE as a source of power, the WiFi interface of the video door station is automatically inactive, and the four wires for PoE then simultaneously form the data link. The video door station won't start if your PoE Switch or PoE injector does not support the PoE Standard IEEE 802.3af Mode A (see Diagnostic-LED and Diagnostic-Sounds).

1. Disconnect the PoE switch or PoE injector from the power grid.
2. Place the network cable in the installation site of the video door station. Do not combine the power supply from the power supply unit (mains adaptor) with the power supply via PoE.

STEP 5: FURTHER CONNECTIONS (OPTIONAL)

If desired, connect additional wires to the installation site of the video door station. The wires or connection options mentioned in this section are optional.

Connecting the unit to a network

You can connect the video door station to your existing network via WiFi, or alternatively use a network cable (Ethernet). For reasons of network stability, we principally recommend using a network cable, as WiFi is sensitive to interference (range, house walls acting as shields, reliability of performance, third party WiFi networks, wireless transmitters causing interference in the area, etc.).

The video door station can be powered by PoE or using the power supply unit provided. If you use PoE as a source of power, the WiFi interface of the video door station remains inactive.

Use only four wires (1, 2, 3 and 6) of a network cable that meets the Cat.5 standard or a better one. The other four wires of the network cable (4, 5, 7 and 8) are not required.

Connect the network cable in the house to your Internet router or to your PoE switch or PoE injector that is connected to your Internet router.

Be sure to use four insulated, shielded and twisted wires of a network cable in accordance with the Cat.5 standard or better.

Be sure to use four insulated, shielded and twisted wires of a network cable in accordance with the Cat.5 standard or better.



Electric door openers

The video door station has a zero-potential relay contact for a standardised electric door, gate or garage opener (two wires). There is the possibility of switching on all electric door openers that work at a maximum power of 1 A in the voltage range of up to 24 V (AC/DC). The video door station does not provide its own power supply for the electric door opener. This is provided through the separate power supply of the electric door opener. You can learn more about the installation of the power supply from the instruction manual or technical specifications of your door opener. Should you have any questions about this, please contact the manufacturer of your door opener. You can find compatible electric door opener and a sample wiring diagram at www.doorbird.com/support

Two insulated wires.



Conventional electric door chime

If someone rings your video door station, you will immediately receive a push notification with sound/vibration on your smartphone or tablet. In addition the video door station comes with a zero-potential relay contact for connecting a conventional electric door chime inside the building. The relay contact can be used to activate the separate operating voltage of the door chime or the door chime via its trigger input. If the operating voltage of the door chime is activated, it should not be greater than 24 V (AC/DC). The power consumption should not exceed 1A. The video door station does not provide its own power supply for the door chime. This is provided through the separate power supply of your conventional door chime. Should you have any questions, please contact the manufacturer of your door chime. You can find compatible door chimes and a sample wiring diagram at www.doorbird.com/support

Two insulated wires.



Conventional door opener button

If an electric door opener is connected to the video door station, the door opener can be opened by App and also be directly controlled via a zero-potential button to be found in the interior of the building, i.e. a door opening button. In addition, the door opener button is to be connected to the connection terminal provided. Please make sure to add no extra voltage on that contact. You can find compatible door opener buttons and a sample wiring diagram on www.doorbird.com/support

Two insulated wires.



STEP 6: DOWELS

If the exterior wall of the house is not made of wood, you should drill four holes 5 mm in diameter in the wall and then place the dowels provided into the boreholes. If the exterior wall of the house is made of wood, you will usually not require any dowels. There are special dowels for assembling the video door station on an insulating wall, e.g. Fischer insulating dowels. Please check with your insulating material manufacturer regarding which dowels they recommend.

STEP 7: ATTACH THE MOUNTING PLATE

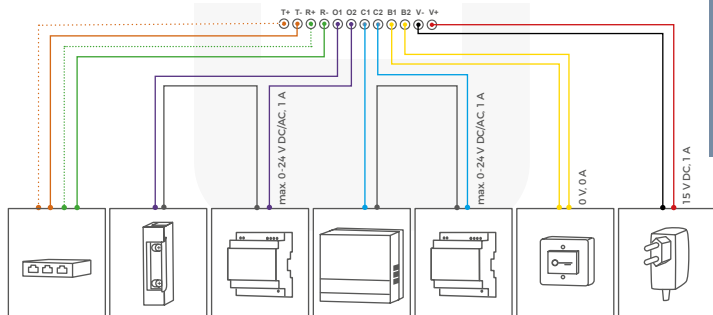
Put the wires that you would like to connect to the video door station through the opening in the mounting plate provided. Position the mounting plate against the exterior wall of the house and use the screws provided to position it in the dowels or on the wall. The mounting plate for the video door station has been designed in such a way that it can also be installed on uneven walls, so it is not completely flat. The partially greater clearances at the back also serve to stabilize temperature and moisture levels.

STEP 8: PREPARING THE WIRES

Remove about 5 mm of insulation material at the end of the wires that you would like to connect to the video door station.

STEP 9: CONNECTING THE WIRES

It is possible to connect the video door station conveniently and safely via a connection terminal with jacks on the reverse of the video door station. The individual contacts on the connection terminal are labelled on the reverse of the casing. Some connectors on the connection terminal may come provided by us with cable. Please use appropriate crimp connectors or terminal strips to connect the supplied cables with your wires. The accompanying crimp connectors are weatherproof and are equipped with heat-shrink tubing which can be sealed after assembly by, for example, carefully using a heat gun. Please remove any cables on the connection terminal that you do not need.



CONNECTOR	DESCRIPTION	WIRE
T+	White and orange network cable wire (Number 1, Transmit Data +)	white-orange
T-	Orange network cable wire (Number 2, Transmit Data -)	orange
R+	White and green network cable wire (Number 3, Receive Data +)	white-green
R-	Green network cable wire (Number 6, Receive Data -)	green
O1	Electric door opener (zero potential)	purple
O2	Electric door opener (zero potential)	purple
C1	Electric door chime (zero potential)	blue
C2	Electric door chime (zero potential)	blue
B1	Door-opening button	yellow
B2	Door-opening button	yellow
V-	Power supply, negative pole (-)	black
V+	Power supply, positive pole (+)	red

Please take care when connecting the wires. Connecting the wires the wrong way may destroy the video door station.

STEP 10: FINAL ASSEMBLY

Mount the video door station on the mounting plate. The video door station will click into the locking positions intended for the mounting plate. Use the accompanying safety screw with the appropriate tool to fix the video door station to the underside of the mounting plate.

STEP 11: ACTIVATING THE VIDEO DOOR STATION

Switch on the power to the wires leading to the assembly location again. You can see whether you have connected the power supply properly from the Diagnostic LED (it lights up once the power has been connected correctly for up to five minutes and continuously in night-vision mode). The video door station is ready for operation (booting up process, any software updates, etc.) once it has emitted a short diagnosis sound from the integrated loudspeaker. This may last for up to 5 minutes. Should you not hear a beep, please check the power supply. Please also check whether you have used a wall-plug power-supply and not PoE and whether you have connected the positive pole and negative pole to the video door station correctly.

STEP 12: DOWNLOADING AND INSTALLING THE APP

Download the „DoorBird“ app by Bird Home Automation onto your mobile device from the Apple app store or Google Play store. You can always find the most up-to-date version of the App manual on www.doorbird.com/support If you use WiFi for connecting the video door station to your Internet router, first go to „Settings > WiFi Setup“ and follow the instructions.

If you have finished the WiFi set-up or have connected the video door station to your Internet router by means of a network cable, go to „Settings > Add device“ and click on the QR code icon in the „User“ field. Scan the user QR code found on the „Digital Passport“ that accompanies the video door station.

If you have problems adding the video door station to the App please check if the video door station is online (www.doorbird.com/checkonline). If the video door station is not online, please check the WiFi or network cable connection again.

Since Apple uses very high quality microphones, loudspeakers and digital audio components that are perfectly in tune with one another, the voice quality with an iPhone or iPad is usually noticeably better than with an Android smartphone or Android tablet.

DIAGNOSTIC-LED

This LED light is only lit up for five minutes after the video door station has been supplied with power (and continuously at night). It lights up as soon as the video door station is supplied with power.

- Illuminated: Device is powered

DIAGNOSTIC-SOUNDS

After around two to five minutes, the video door station emits brief diagnostic sounds after it has been connected to the power grid.

- 1x diagnostic sound: The video door station is connected to the Internet
- 2x diagnostic sounds: The video door station is able to communicate with the router, but cannot access the Internet
- 3x diagnostic sounds: The video door station has no connection to the network

TECHNICAL SPECIFICATIONS

GENERAL

Power supply:

15 V DC (power 110 - 240 V AC) or Power over Ethernet (PoE 802.3af Mode-A)

Connectors:

Power, electric door opener/strike, door chime, door opener button, network

Weather-proof:

Yes, IP65

Approvals:

CE, IC, FCC, IP65

Operating conditions:

-20 to +40°C / -4 to 104°F
Humidity 10 to 85 % RH
(non condensing)

Scope of delivery:

Video Door Station, mounting plate, power supply unit (world-wide, 110 - 240 V), DIN-rail power supply sold separately, screw package, quick start guide

Warranty:

see www.doorbird.com/warranty

CURRENT SYSTEM REQUIREMENTS

System requirements:

Mobile Device: Newest iOS on iPhone/iPad, newest Android on Smartphone/Tablet

Internet: High-Speed Landline Broadband Internet connection, DSL, Cable or fiber optic, no socks or Proxy server

Network: 802.11 b/g/n 2.4GHz or Ethernet Network, with DHCP

Recommended installation height:

Camera lens should be at a min. height of 145 cm (57 in)

VIDEO

Camera:

HDTV 720p, dynamic (VGA - HDTV)

Lens:

High-end ultra wide-angle hemispheric lens 180° horizontal, 90° vertical, straightened, IR-capable

Night-vision:

Yes, light sensor, automatic IR-cut filter, 12 IR-LEDs

AUDIO

Audio components:

Speaker and microphone, echo and noise cancellation

Audio streaming:

Two-way duplex

NETWORK

WiFi:

802.11 b/g/n 2.4 GHz

Ethernet:

Connector, PoE 802.3af Mode-A

MOTION SENSOR

Type:

Passiv infrared sensor (PIR)

Detection angle:

180°

Range:

2 - 8 m (79 - 315 in)

depends on environment

INTEGRATED WIRELESS MODULES

WiFi:

2,4 GHz, internal antenna

OPTIONAL ACCESSORIES

Sold separately:

see www.doorbird.com/buy

Errors and omissions excepted.

LEGAL NOTES

General remarks

1. DoorBird is a registered trademark of Bird Home Automation GmbH.

2. Apple, the Apple logo, Mac, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iOS, iPhone and iPod touch are trademarks of Apple Inc.

3. Google, Android and Google Play are trademarks of Google, Inc.

4. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc.

5. All other company and product names may be trademarks of the respective companies with which they are associated.

6. We reserve the right to make changes to our products in the interests of technical advancement. The products shown may also look different from the products supplied based on ongoing enhancement.

7. Reproducing or using texts, illustrations and photos from this instruction manual in any media - even if only in the form of excerpts - shall only be permitted with our express written consent.

8. The design of this manual is subject to copyright protection. We do not accept any liability for any errors or any erroneous content or printing errors (even in the case of technical specifications or within graphics and technical sketches).

9. Our products are in compliance with all technical guidelines, electrical and telecommunications regulations applicable in Germany, the EU and the USA.

Data privacy and data security

1. For maximum security, the device uses the same encryption technologies as are used in online banking. For your security, no port forwarding or DynDNS is used either.

2. The data centre location for remote access over the Internet by means of an App is obligatory in the EU if the determined Internet IP-Address location of the device is within the EU. The data centre is operated in line with the most stringent security standards.

3. Video, audio and any other surveillance methods can be regulated by laws that vary from country to country. Check the laws in your local region before installing and using this device for surveillance purposes.

If the device is a door-, indoor station or camera:

- In many countries video and voice signal may only be transmitted once a visitor has rung the bell (data privacy, configurable in the App).
- Please carry out the mounting in such a way that the detection range of the camera limits the device exclusively to the immediate entrance area.
- The device may come with a visitor history and motion sensor. You can activate/deactivate this function if required.

If necessary, indicate the presence of the device in a suitable place and in a suitable form.

Please observe any relevant country-specific statutory regulations concerning the use of surveillance components and surveillance cameras applicable at the installation site.

Check with the property owner and your house community if you are allowed to install and use this product. Bird Home Automation GmbH cannot be held responsible for any miss-use or miss-configuration of this product, including the unauthorized opening of a door.

Bird Home Automation cannot be held responsible for damages caused by improper existing installations or improper installation.

Software and operating system's updates (so-called „firmware updates“) are generally automatically installed on the products of Bird Home Automation GmbH via Internet, if technically possible. Automatic firmware updates keep the products' software up to date so that they always work reliably, safely and efficiently. Through further development, features can be added, extended or slightly changed. Major changes or limitations to existing features will generally occur if Bird Home Automation GmbH deems it necessary (e.g. for data protection, data security or stability reasons, or to keep them up to date). When a firmware update is available, Bird Home Automation GmbH's servers generally automatically distribute it to all compatible products connected to the Internet or Bird Home Automation GmbH's servers. This process is gradual and can take several weeks. As soon as a product receives a firmware update, the system will be installed and will restart by itself. Installed firmware updates cannot be undone. Since the products and software of Bird Home Automation GmbH are not explicitly customer-specific products, a customer cannot deny an automatic update if the product is connected to the Internet or to the Bird Home Automation GmbH's server.

Instructions for disposal

Do not dispose of the device with regular domestic waste. Electronic equipment must be disposed e.g. at local collection points for waste electronic equipment in compliance with the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive.

Publisher

Bird Home Automation GmbH
Uhlandstraße 165
10719 Berlin
Germany

Web: www.doorbird.com
Email: hello@doorbird.com

MANUAL DE INSTALACIÓN

Lea atentamente estas instrucciones antes de comenzar a utilizar cualquier producto.

Guarde el manual para que pueda consultarlo más adelante si es necesario. Si entrega el producto a otras personas para su uso, por favor, entregue también el manual de instalación para su correcta operación.

Encontrará siempre la versión más actualizada del manual de instalación en www.doorbird.com/support

Para hacer las cosas más fáciles usamos el término “dispositivo” para el producto “Videoportero IP” y “dispositivo móvil” para un smartphone o tablet.

Responsabilidad

En la preparación de este documento se ha puesto el máximo cuidado.

Por favor informe a Bird Home Automation GmbH de cualquier inexactitud u omisión. Bird Home Automation GmbH no se hace responsable de cualquier problema técnico o errores tipográficos y se reserva el derecho de hacer cambios en el producto y manuales sin previo aviso. Bird Home Automation GmbH no da ninguna garantía de cualquier tipo con respecto al contenido de este documento, incluyendo pero no limitado a las garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación para un propósito en particular. Bird Home Automation GmbH tampoco será responsable, ni se responsabiliza de los daños incidentales o consecuentes en relación con el mobiliario, funcionamiento o uso de este material. Este producto es sólo para ser utilizado para el propósito previsto.

Modificaciones de equipos

Este equipo debe ser instalado y utilizado estrictamente de acuerdo con la norma en la documentación del usuario. Este equipo no contiene componentes que requieran servicio de mantenimiento por parte del usuario. Los cambios o modificaciones no autorizados de este equipo, invalidarán todas las certificaciones reglamentarias aplicables y aprobaciones.

Símbolos utilizados



Peligro: Indica una situación peligrosa que, si no se evita, causará la muerte o lesiones graves.



Advertencia: Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.



Precaución: Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede resultar en lesiones leves o moderadas.



Aviso: Indica una situación que, si no se evita, podría resultar en daños a la propiedad.



Importante: Indica información importante y esencial para que el producto funcione correctamente.



Nota: Indica información útil que ayuda a sacar el máximo provecho del producto.

Información sobre posibles peligros



ADVERTENCIA

- Los trabajos de montaje, instalación y mantenimiento en aparatos eléctricos sólo pueden ser realizados por personal cualificado. La inobservancia de este reglamento puede ocasionar daños graves a la salud o lesiones mortales por descargas eléctricas.
- Dispositivos con conexión 110-240 V: El dispositivo sólo puede conectarse a una toma de corriente de fácil acceso. En caso de peligro, se debe extraer el enchufe de corriente.
- Para la alimentación de corriente, utilice únicamente el adaptador de corriente enchufable original suministrado con el dispositivo o un PoE-Switch/PoE-Injector recomendado, tal como se especifica en este manual.
- Debido a la carga electrostática, el contacto directo con la placa de circuitos puede provocar la destrucción del dispositivo. Por lo tanto, debe evitarse en todo momento el contacto directo con la placa de circuitos.
- Observar la norma EN 60065 resp. EN 60950 resp. Norma EN 62368.
- No utilice el aparato si hay signos de daños en la carcasa, los elementos de mando o las tomas de corriente, por ejemplo, o si presenta un mal funcionamiento. Si tiene alguna duda, solicite a un especialista autorizado que controle el dispositivo.



ADVERTENCIA

- No abra el dispositivo. Esto anula la garantía del dispositivo. El dispositivo no contiene ninguna pieza que pueda ser manipulada por el usuario. En caso de que se produzca un error, haga revisar el dispositivo por un experto autorizado.
- Por razones de seguridad, aprobación y licencia (CE/FCC/IC, etc.), no se permite el cambio y/o modificación no autorizada del dispositivo.
- El dispositivo no es un juguete; no permita que los niños jueguen con él. No deje el material de embalaje tirado por ahí. Las películas/ bolsas plásticas, piezas de poliestireno, etc. pueden ser peligrosas en las manos de un niño.
- Coloque siempre los cables de tal manera que no se conviertan en un riesgo para las personas y los animales domésticos.
- El voltaje se aplica a las piezas dentro del equipo. No toque ninguna pieza que no esté asociada con la instalación, cableado o conexión. Podría resultar en una descarga eléctrica.
- En aparatos que no estén marcados como resistentes a la intemperie: Mantenga el aparato lejos del agua o de cualquier otro líquido.
- No instale ni realice ninguna terminación de cable mientras la fuente de alimentación esté enchufada. Puede causar un choque eléctrico o dañar el dispositivo.
- Antes de conectar la alimentación, asegúrese de que los cables no estén cruzados o en cortocircuito. De lo contrario, podría producirse fuego o choque eléctrico.
- El alto voltaje puede estar presente internamente. No abra el dispositivo. Podría resultar en una descarga eléctrica.
- El dispositivo no es a prueba de explosión. No lo instale ni utilice cerca de gases o materiales inflamables. Podría producirse un incendio o una explosión.
- No instale dos fuentes de alimentación en paralelo a una sola entrada. Podría producirse un incendio o daños en el dispositivo. Asegúrese de conectar una sola fuente de alimentación al dispositivo.

- No conecte ningún terminal del dispositivo a una línea de alimentación de AC. Podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- Evite que el cable de AC se estropee o aplaste. Si el cable de AC está fracturado, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- No lo conecte o desenchufe con las manos mojadas. Podría resultar una descarga eléctrica.
- No introduzca metal o material inflamable en el aparato. Podría ocasionar un incendio, una descarga eléctrica o problemas con el dispositivo.
- El cableado existente, como el cableado de timbre, etc., puede contener electricidad AC de alto voltaje. Podría ocasionar daños en el dispositivo o descargas eléctricas. El cableado y la instalación deben ser realizados por un electricista calificado.
- Cuando monte el dispositivo en una pared o techo, instale el dispositivo en un lugar conveniente, pero no donde pueda ser sacudido o golpeado. Podría ocasionar lesiones.
- En los dispositivos con terminales de tierra, conéctelos a tierra. De lo contrario, podría producirse un incendio o una avería.
- En los aparatos con vidrio de plástico o verdadero, no ejerza presión sobre el vidrio. Si se fractura, puede resultar en una lesión.
- En los dispositivos con LCD, si la pantalla LCD está perforada, no permita que entre en contacto con el cristal líquido del interior. Podría ocasionar lesiones. Si es necesario, hágase gárgaras en la boca y límpiense los ojos o la piel con agua clara durante al menos 15 minutos y consulte a su médico.
- No coloque nada en el dispositivo ni lo cubra con un paño, silicona, pegamento, recubrimiento, cubiertas separadas, etc. Podría ocasionar un incendio o problemas con el dispositivo.
- No instale el dispositivo en ninguna de las siguientes ubicaciones. Podría ocasionar un incendio, una descarga eléctrica o problemas con el dispositivo.



ADVERTENCIA

- Lugares bajo luz solar directa o lugares cercanos a equipos de calefacción que varían en temperatura.
- Lugares sujetos a polvo, aceite, productos químicos, sulfuro de hidrógeno (muelles calientes).
- Lugares sujetos a condiciones extremas de humedad, como baños, bodegas, invernaderos, etc.
- Lugares donde la temperatura es muy baja, como el interior de un área refrigerada o frente a un aire acondicionado.
- Lugares sujetos a vapor o humo (p. ej., cerca de superficies de calefacción o cocción).
- Cuando los dispositivos generadores de ruido, como los interruptores de regulación de intensidad o los aparatos eléctricos inversores, estén cerca.
- Lugares sujetos a vibraciones o impactos frecuentes.
- En los dispositivos con intercomunicador, asegúrese de realizar una prueba de llamadas con bajo volumen de audio en ambos dispositivos de intercomunicación. Una llamada repentina, etc. puede llegar causando, por ejemplo, daños en su oído.
- Si el dispositivo no funciona correctamente, desenchufe la fuente de alimentación.
- Todos los dispositivos que no están marcados como a prueba de mal tiempo están diseñados para uso en interiores solamente. No lo use al aire libre.
- En aparatos marcados a prueba de intemperie: No rociar con agua a alta presión. Pueden surgir problemas con el dispositivo.
- No asumimos ninguna responsabilidad por daños materiales o personales causados por un uso inadecuado o por el incumplimiento de las indicaciones de peligro. En tales casos, cesa cualquier reclamación de garantía. Por daños consecuentes, no asumimos ninguna responsabilidad!

Instrucciones de seguridad



- El dispositivo debe utilizarse de acuerdo con las leyes y normativas locales.

- Guarde el aparato en un lugar seco y ventilado.
- Evite exponer el dispositivo a golpes o presiones elevadas.
- No instale el dispositivo en soportes, superficies o paredes inestables. Asegúrese de que el material sea lo suficientemente fuerte como para soportar el peso del dispositivo.
- Utilice únicamente las herramientas correspondientes cuando instale el dispositivo. El uso de una fuerza excesiva con las herramientas podría dañar el dispositivo.
- No utilice productos químicos, agentes cáusticos o limpiadores en aerosol.
- Utilice un paño limpio y seco para la limpieza.
- Utilice únicamente accesorios que cumplan las especificaciones técnicas del aparato. Estos pueden ser proporcionados por Bird Home Automation GmbH.
- Utilice sólo piezas de repuesto suministradas o recomendadas por Bird Home Automation GmbH.
- No intente reparar el aparato por su cuenta. Contacte a Bird Home Automation GmbH para asuntos de servicio.
- Mantenga el dispositivo a más de 1 m (3.3') de distancia del microondas, radio, TV, enrutador inalámbrico y cualquier otro dispositivo inalámbrico.
- En los dispositivos con intercomunicador, altavoz incorporado o micrófono incorporado o funciones de transmisión de señales, mantenga los cables a más de 30 cm (12") alejados del cableado de AC 100-240 V. Podría producirse ruido inducido por la AC y/o mal funcionamiento del dispositivo.
- Instale el dispositivo en un área accesible para futuras inspecciones, reparaciones y mantenimiento.
- Si el dispositivo se usa cerca de un teléfono celular, es posible que funcione mal.

AVISO

- El dispositivo puede dañarse si se cae. Manipular con cuidado.
- El dispositivo se vuelve inoperante durante un corte de corriente.
- En los dispositivos con intercomunicador, altavoz incorporado o micrófono incorporado, en áreas donde las antenas de estaciones de radiodifusión celular o de radio/televisión están cerca, el dispositivo puede verse afectado por interferencias de radiofrecuencia.
- En los aparatos con pantalla LCD, hay que tener en cuenta de antemano que el panel LCD, aunque fabricado con técnicas de muy alta precisión, tendrá inevitablemente una pequeña parte de sus elementos de imagen siempre iluminados o no iluminados. Esto no se considera un mal funcionamiento del dispositivo.
- En los dispositivos con intercomunicador, debido al sonido ambiental alrededor del dispositivo, puede dificultar la comunicación suave, pero esto no es un mal funcionamiento.
- En los dispositivos con nombre de usuario/contraseña, el usuario/contraseña para acceder al dispositivo es responsabilidad del cliente. Asegúrese de usar una contraseña que no pueda ser fácilmente adivinada por un tercero. Le recomendamos que cambie la contraseña regularmente.
- En ningún caso seremos responsables de los daños que se produzcan debido a fallos en el suministro eléctrico, equipos de red o dispositivos terminales; fallos debidos a proveedores de Internet y proveedores de redes celulares; fallos tales como líneas desconectadas y otras pérdidas en la comunicación, lo que imposibilita la prestación de este servicio, así como en modo alguno retrasar este servicio debido a cualquier otra causa ajena a nuestra responsabilidad; o si se produce un error o falta de datos durante la transmisión.

Transporte

AVISO

Cuando transporte el aparato, utilice el embalaje original o un embalaje equivalente para evitar daños en el dispositivo.

Información de garantía

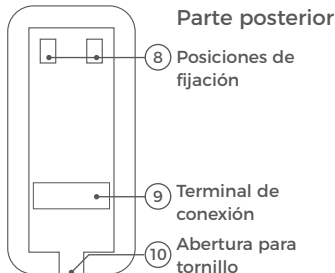
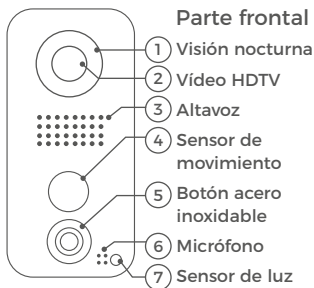
Para obtener información sobre la garantía del dispositivo, consulte www.door-bird.com/warranty

COMPONENTES

Contenido

- 1x Videoportero DoorBird
- 1x Fuente de alimentación (adaptador de corriente) con cuatro adaptadores específicos para cada país
- 1x Cable con enchufe para la fuente de alimentación (negro, rojo)
- 1x Cable con enchufe y conector RJ45 para el cable de red (naranja-blanco, naranja, blanco-verde, verde)
- 1x Cable con enchufe para el cable de red (blanco-naranja, naranja, blanco-verde, verde), alternativamente al cable con enchufe y conector RJ45
- 1x Cable con enchufe para el abrepuertas eléctrico (púrpura, morado)
- 1x Cable con enchufe para el timbre eléctrico de la puerta (azul, azul)
- 1x Cable con enchufe para el botón de apertura de la puerta (amarillo, amarillo)
- Varios conectores de crimpado
- 4x tornillos de cabeza cilíndrica Phillips para placa de montaje en pared, largos
- 4x tornillos de cabeza cilíndrica Phillips para placa de montaje mural, cortos
- 4x Pasadores
- 1x tornillo de seguridad
- 1x herramienta de atornillado para el tornillo de seguridad
- 1x Placa de montaje en pared con un anillo protector (instalación en la superficie de la pared)
- 1x Manual de instalación

Videoportero



- 1) **Visión nocturna**
LEDs infrarrojos extra brillantes, eficaces durante las horas de oscuridad (luz infrarroja invisible al ojo humano, 850 nm)
- 2) **Vídeo HDTV**
Lente hemisférica ultra gran angular, 180°
- 3) **Altavoz**
Altavoz de banda ancha de gran tamaño y voz mejorada
- 4) **Sensor de movimiento**
Sensor infrarrojo de movimiento 180° para alarmas
- 5) **Botón de acero inoxidable**
Con anillo LED iluminado (en la noche), también actúa como Diagnostic-LED
- 6) **Micrófono**
Con cancelación activa del ruido
- 7) **Sensor de luz**
Para el modo de visión nocturna
- 8) **Posiciones de fijación**
Para la placa de montaje
- 9) **Terminal de conexión**
Para la alimentación eléctrica, timbre de puerta, etc.
- 10) **Abertura para tornillos**
Para el tornillo de seguridad

VIDEOS

¿Necesita ayuda con la instalación? Vea nuestros videos de instalación que se puede encontrar en <http://www.doorbird.com/support>

Cada paso de la instalación está claramente documentado en los videos.

INSTALACIÓN

Todos los pasos que se indican a continuación deben ser llevados a cabo cuidadosamente por un adulto competente, teniendo en cuenta las normas de seguridad aplicables. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto directamente con nosotros o con un especialista competente. Asegúrese de que todos los cables utilizados para la instalación estén intactos a lo largo de toda su longitud y aprobados para este tipo de uso.

Velocidad de red y componentes de red

Asegúrese de que la velocidad de subida de su conexión a Internet sea de al menos 0,5 Mbps. También puede realizar una prueba de velocidad en cualquier momento a través de la aplicación DoorBird. La experiencia de usuario sólo es tan buena como la velocidad de red, la estabilidad de red y la calidad de los componentes de red, como el enrutador de Internet y los puntos de acceso WiFi o los repetidores WiFi. Asegúrese también de que sus componentes de red no tengan más de dos años de antigüedad, hayan sido fabricados por un fabricante conocido y tengan instalado el firmware más reciente.

Si no se cumplen estos requisitos, puede ocurrir, por ejemplo, que el rendimiento de audio y vídeo sea deficiente o que las notificaciones push se retrasen o no lleguen a su smartphone o tablet.

Internet de alta velocidad (a través de línea fija): DSL, cable o fibra óptica Red: 802.11b/g/n 2,4 GHz o Ethernet, con DHCP.

PASO 1: DESCONECTE LA ENERGÍA

Desconecte la alimentación de todos los cables que conducen al lugar de montaje, es decir, el timbre de la puerta, el abrepuertas eléctrico, la fuente de alimentación para el videoportero, etc.

PASO 2: DESMONTAR EL TIMBRE EXISTENTE

En caso de que ya haya un timbre en la pared exterior de la casa, por favor desmontarlo.

PASO 3: DETERMINAR EL LUGAR DE MONTAJE

La estación de videoportero utiliza una lente hemisférica ultra gran angular, de modo que, incluso cuando la persona está a una distancia mínima de 50 cm (19,68 pulgadas) de la estación de videoportero, es suficiente una baja altura de instalación y la visión será óptima. Es importante comprender que la lente no es ajustable mecánicamente, por lo tanto se recomienda instalar la lente de la cámara a una altitud de por lo menos 145 cm (57 pulgadas). Puede comprobar esto antes del montaje final. Presione la placa de montaje contra la pared en el lugar de instalación deseado y marque los orificios con un lápiz. Retire de nuevo la placa de montaje. Asegúrese de que no haya cables en la pared detrás de los orificios.



No exponga el aparato a la luz solar directa. La temperatura de la carcasa puede sobrepasar el límite máximo de temperatura permitido. Esto puede ocasionar daños en los componentes eléctricos y mecánicos del dispositivo y lesiones, especialmente al tocar las partes exteriores del dispositivo. Las placas frontales blancas y brillantes de color plateado absorben menos luz solar que las oscuras.



Un sensor de imagen no debe exponerse a la luz solar directa durante un período de tiempo prolongado. La luz solar directa „ciega“ la cámara y puede blanquear permanentemente los filtros de color pequeños en el chip del sensor de imagen.



Cualquier defecto causado por la luz solar directa no está cubierto por la garantía.

PASO 4: FUENTE DE ALIMENTACIÓN

El videoportero puede alimentarse con dos simples cables de timbre de puerta a través de la fuente de alimentación (adaptador de corriente) suministrada o a través de PoE (Power over Ethernet) mediante un cable de red. Alternativamente, el videoportero también se puede suministrar con una fuente de alimentación de carril DIN que puede obtener directamente de nosotros.

El videoportero no utiliza batería. El uso de una fuente de alimentación permite la transmisión y visualización de vídeo en directo bajo demanda en cualquier momento y no sólo si un visitante ha pulsado el timbre de la puerta.

Fuente de energía mediante fuente de alimentación (adaptador de red)

Se necesitan dos cables aislados para alimentar la estación de videoportero conectándola a la red eléctrica. Estos cables normalmente ya están allí y son de libre acceso una vez que haya desmontado el timbre anterior. Utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada junto con la estación de videoportero o una fuente de alimentación de riel DIN que puede obtener de nosotros por separado, ya que esta ha sido especialmente estabilizada eléctricamente y está equipada con un dispositivo de reducción de interferencia de audio integrado. Otras unidades de fuente de alimentación pueden destruir la estación de videoportero o causar mala calidad de transmisión. La garantía caduca automáticamente si utiliza una fuente de alimentación diferente. La unidad de fuente de alimentación está enchufada en un enchufe de pared dentro de su casa, generalmente donde los dos alambres de su timbre anterior salen de la pared en el interior de la casa. No conecte la fuente de alimentación

a la toma de corriente. Conecte la fuente de alimentación dentro de la casa con el conector de engarzado suministrado y los dos cables que desea usar para alimentar el dispositivo.

Alimentación a través de PoE (como alternativa)

Para alimentar el videoportero a través de un conmutador PoE (p. ej., D-Link DGS-1008P) o un inyector PoE (p. ej. TP-Link TL-PoE150S) conforme a la norma PoE IEEE 802.3af Modo A, se deben utilizar los cuatro cables con los números 1,2,3 y 6 de un cable Cat. 5 o superior. Debe utilizarse un cable Cat. 5 o superior, ya que las señales de red sólo pueden transmitirse a través de cables completamente aislados, apantallados y trenzados. Si utiliza PoE como fuente de alimentación, la interfaz WiFi del videoportero se desactiva automáticamente y los cuatro cables para PoE forman el enlace de datos simultáneamente. El videoportero no arranca si el interruptor PoE o el inyector PoE no son compatibles con el modo estándar de PoE IEEE 802.3af Mode A (consulte Diagnostic-LED y Sonidos de diagnóstico).

1. Desconecte el interruptor PoE o el inyector PoE de la red eléctrica.
2. Coloque el cable de red en el lugar de instalación del videoportero.

No combine la fuente de alimentación del alimentador de corriente (adaptador de corriente) con la fuente de alimentación a través de PoE.

PASO 5: OTRAS CONEXIONES (OPCIONAL)

Si lo desea, conecte cables adicionales en el lugar de instalación del videoportero. Los cables u opciones de conexión mencionados en esta sección son opcionales.

Conexión de la unidad a una red

Puede conectar el videoportero a la red existente a través de WiFi o bien utilizar un cable de red (Ethernet). Por razones de estabilidad de la red, recomendamos utilizar principalmente un cable de red, ya que WiFi es sensible a las interferencias (rango, paredes de la casa que actúan como pantallas, fiabilidad, etc.) de rendimiento, redes WiFi de terceros, transmisores inalámbricos que causan interferencias en la zona, etc.).

El videoportero puede ser alimentado por PoE o a través de la fuente de alimentación suministrada. Si utiliza PoE como fuente de alimentación, la interfaz WiFi del videoportero permanece inactiva.

Utilice sólo cuatro cables (1,2,3 y 6) de un cable de red que cumpla con el estándar Cat. 5 o uno mejor.

Asegúrese de utilizar cuatro alambres aislados, apantallados y retorcidos de un cable de red de acuerdo con el estándar Cat. 5 o mejor.



Los otros cuatro cables del cable de red (4,5,7 y 8) no son necesarios.

Conecte el cable de red de la casa a su router de Internet o a su conmutador PoE o inyector PoE que está conectado a su enrutador de Internet.

Abridores de puertas eléctricos

La estación de videoportero tiene un contacto de relé de potencial cero para una puerta eléctrica estandarizada, portón o abridor de garaje (dos cables). Existe la posibilidad de conectar todas las puertas eléctricas que funcionen a una potencia máxima de 1A en el rango de voltaje de hasta 24 V (AC / DC). La estación de videoportero no proporciona su propia fuente de alimentación para el abridor de puerta eléctrico. Esto se proporciona a través de la fuente de alimentación separada del abridor de puerta eléctrico. Para obtener más información sobre la instalación de la fuente de alimentación, consulte el manual de instrucciones o las especificaciones técnicas de su abridor de puertas. Si tiene alguna pregunta sobre esto, póngase en contacto con el fabricante de su abridor de puerta. Puede encontrar un abridor de puerta eléctrico compatible y un diagrama de cableado de ejemplo en www.doorbird.com/support

Dos alambres aislados.



Timbre de puerta eléctrico convencional

Si alguien llama a su estación videoportero, recibirá inmediatamente una notificación con sonido / vibración en su smartphone o tableta. Además, la estación de videoportero viene con un contacto de relé de potencial cero para conectar un timbre de puerta eléctrico convencional dentro del edificio. El contacto de relé se puede utilizar para activar la tensión de funcionamiento separada del timbre de puerta o el timbre de puerta a través de su entrada de disparo. Si el voltaje de funcionamiento del timbre de la puerta está activado, no debe ser mayor que 24 V (AC / DC). El consumo de energía no debe exceder 1A. La estación de videoportero no proporciona su propia fuente de alimentación para el timbre de la puerta. Esto se proporciona a través de la fuente de alimentación separada de su campana de puerta convencional. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el fabricante de su timbre de puerta. Puede encontrar timbres de puerta compatibles y un ejemplo de diagrama de cableado en www.doorbird.com/support

Dos alambres aislados.



Botón de apertura de puerta convencional

Si se conecta un abridor de puerta eléctrico a la estación de videoportero, nuestra App puede abrir el abrepuertas y también se puede controlar directamente mediante un

botón de potencial cero que se encuentra en el interior del edificio, es decir, un botón de apertura de puerta. Además, el botón de apertura de puerta se debe conectar al terminal de conexión suministrado. Por favor, asegúrese de no agregar tensión adicional en ese contacto. Puede encontrar botones compatibles de abrepuertas y un diagrama de cableado de ejemplo en www.doorbird.com/support

Dos alambres aislados.



PASO 6: PASADORES

Si la pared exterior de la casa no está hecha de madera, debe perforar cuatro agujeros de 5 mm de diámetro en la pared y luego colocar los pasadores provistos en los agujeros. Si la pared exterior de la casa está hecha de madera, normalmente no necesitará ningún pasador. Para el montaje del videoportero en una pared aislante existen pasadores especiales, p. ej. pasadores aislantes Fischer. Por favor, consulte con el fabricante del material aislante con respecto a los pasadores que recomiendan.

PASO 7: FIJAR LA PLACA DE MONTAJE

Coloque los cables que desea conectar al videoportero a través de la abertura de la placa de montaje suministrada. Coloque la placa de montaje contra la pared exterior de la casa y utilice los tornillos suministrados para colocarla en los pasadores o en la pared. La placa de montaje del videoportero se ha diseñado de tal manera que también puede instalarse en paredes irregulares, por lo que no es completamente plana. Los espacios parcialmente mayores en la parte posterior también sirven para estabilizar la temperatura y los niveles de humedad.

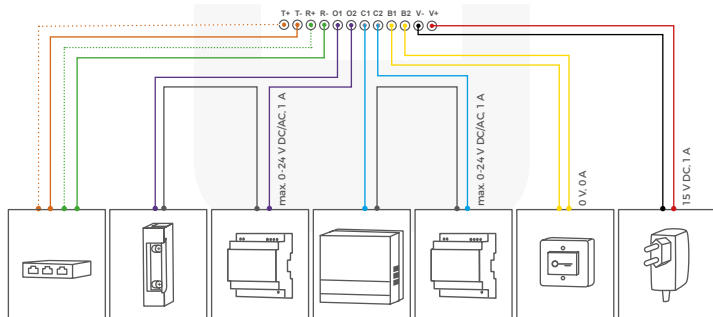
PASO 8: PREPARACIÓN DE LOS CABLES

Retire unos 5 mm de material aislante en el extremo de los cables que desea conectar a la estación de video.

PASO 9: CONEXIÓN DE LOS CABLES

Es posible conectar el videoportero de forma cómoda y segura a través de un terminal de conexión con conectores en el dorso del videoportero. Los contactos individuales del terminal de conexión están etiquetados en el dorso de la carcasa. Algunos conectores en el terminal de conexión pueden venir suministrados por nosotros con cable. Utilice conectores de crimpado o regletas de conexión apropiados para conectar los cables suministrados con sus cables. Los conectores de crimpado adjuntos son resistentes a la intemperie y

están equipados con tubos termorretráctiles que se pueden sellar, por ejemplo, con una pistola de calor. Retire todos los cables del terminal de conexión que no necesite.



CONECTORES	DESCRIPCIÓN	CABLE
T+	Alambre de cable de red blanco y naranja (Número 1, Datos de transmisión +)	blanco-naranja
T-	Alambre de cable de red naranja (Número 2, Datos de transmisión -)	naranja
R+	Cable de red blanco y verde (Número 3, Recibir datos +)	verde-blanco
R-	Cable de red verde (Número 6, Datos de recepción -)	verde
O1	Abridor de puerta eléctrico (potencial cero)	morado
O2	Abridor de puerta eléctrico (potencial cero)	morado
C1	Timbre de puerta eléctrico (potencial cero)	azul
C2	Timbre de puerta eléctrico (potencial cero)	azul
B1	Botón de apertura de la puerta	amarillo
B2	Botón de apertura de la puerta	amarillo
V-	Fuente de alimentación, polo negativo (-)	negro
V+	Fuente de alimentación, polo positivo (+)	rojo

Tenga cuidado al conectar los cables. La conexión incorrecta de los cables puede destruir el videoportero.

PASO 10: MONTAJE FINAL

Monte el videoportero en la placa de montaje. El videoportero encaja en las posiciones de fijación previstas para la placa de montaje. Utilice el tornillo de seguridad adjunto con la herramienta adecuada para fijar el videoportero en la parte inferior de la placa de montaje.

PASO 11: ACTIVACIÓN DE LA ESTACIÓN DE VIDEOPORTERO

Encienda de nuevo los cables que conducen al lugar de montaje. Puede ver si ha conectado correctamente la fuente de alimentación desde el LED de diagnóstico (se ilumina una vez que la alimentación se ha conectado correctamente durante cinco minutos y continuamente en el modo de visión nocturna). El videoportero está listo para funcionar (proceso de arranque, actualizaciones de software, etc.) una vez que ha emitido un breve sonido de diagnóstico desde el altavoz integrado. Esto puede durar hasta 5 minutos. Si no oye un pitido, compruebe la fuente de alimentación. Compruebe también si ha utilizado una fuente de alimentación de pared y no PoE y si ha conectado correctamente el polo positivo y el polo negativo al videoportero.

PASO 12: DESCARGA E INSTALACIÓN DE LA APLICACIÓN

Descargue la aplicación „DoorBird“ de Bird Home Automation en su dispositivo móvil desde la tienda de aplicaciones de Apple o la tienda Google Play. Siempre puedes encontrar la versión más actualizada del manual de la aplicación en www.doorbird.com/support si utilizas WiFi para conectar el videoportero a tu router de Internet, primero ve a „Configuración > Configuración WiFi“ y sigue las instrucciones.

Si ha finalizado la configuración WiFi o ha conectado el videoportero a su router de Internet mediante un cable de red, vaya a „Configuración > Añadir dispositivo“ y haga clic en el icono de código QR en el campo „Usuario“. Escanee el código QR de usuario que se encuentra en el „Pasaporte digital“ que acompaña al videoportero.

Si tiene problemas para añadir el videoportero a la aplicación, compruebe si el videoportero está conectado (www.doorbird.com/checkonline). Si el videoportero no está conectado, vuelva a comprobar la conexión WiFi o del cable de red.

Dado que Apple utiliza micrófonos, altavoces y componentes de audio digital de muy alta calidad que están perfectamente en sintonía entre sí, la calidad de voz con un iPhone o iPad suele ser notablemente mejor que con un smartphone Android o una tableta Android.

DIAGNOSTIC-LED MODO DE ESPERA

Esta luz LED sólo se enciende durante cinco minutos después de que el videoportero haya sido alimentado con corriente (y continuamente por la noche). Se ilumina tan pronto como el videoportero recibe corriente eléctrica.
Iluminado: El dispositivo está encendido

SONIDOS DE DIAGNÓSTICO

Después de unos dos a cinco minutos, el videoportero emite breves sonidos de diagnóstico después de haber sido conectado a la corriente eléctrica.

- 1x sonido de diagnóstico: El videoportero está conectado a Internet
- 2x sonidos de diagnóstico: El videoportero es capaz de comunicarse con el router, pero no puede acceder a Internet.
- 3x sonidos de diagnóstico: El videoportero no tiene conexión a la red

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

INFORMACIÓN GENERAL

Alimentación eléctrica:

15 V DC (fuente de alimentación 110 - 240 V CA) o Power over Ethernet (PoE 802.3af modo-A)

Contenido:

Estación de vídeo para puertas, placa de montaje, Fuente de alimentación (mundial, 110 - 240 V), fuente de alimentación separada disponible, paquete de tornillos, guía de inicio rápido

Protección climática:

Sí, IP65

Homologaciones:

CE, IC, FCC, RoHS, IP65

Condiciones de servicio:

De -20 a +40°C

Humedad relativa del aire de 10 % a 85 % (no se condensa)

Contenido:

Estación de vídeo para puertas, placa

de montaje, Fuente de alimentación (mundial, 110 - 240 V), fuente de alimentación separada disponible, paquete de tornillos, guía de inicio rápido

Garantía:

Ver www.doorbird.com/es/warranty

REQUISITOS ACTUALES DEL SISTEMA

Requisitos actuales del sistema:

Sistema operativo iOS más reciente en iPhone/iPad, Android más reciente en

Internet: Conexión a Internet de banda ancha con teléfono fijo de alta velocidad, ADSL, cable o fibra de vidrio, mín. 500 kbps de ancho de banda de subida, sin servidor Proxy ni Socks

Red: 802.11 b/g/n 2.4 GHz o red Ethernet, con DHCP

Altura de montaje recomendada:

El objetivo de la cámara deberá

encontrarse como mín., a 145 cm (57 pulgadas)

VIDEO

Cámara:

HDTV 720p, dynamic (VGA - HDTV)

NOTAS LEGALES

Observaciones generales

1. DoorBird es una marca registrada de Bird Home Automation GmbH.

2. Apple, el logotipo de Apple, Mac, Mac OS, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iOS, iPhone e iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc.

3. Google, Android y Google Play son marcas comerciales de Google, Inc.

4. La marca denominativa y los logotipos Bluetooth® son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc.

5. Todos los demás nombres de empresas y productos pueden ser marcas comerciales de las respectivas empresas con que están asociados.

6. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en nuestros productos en interés del avance técnico. Los productos mostrados también pueden tener un aspecto diferente a los productos suministrados en base a mejoras continuas.

7. La reproducción o el uso de textos, ilustraciones y fotos de este manual de instrucciones en cualquier medio -aunque sólo sea en forma de extractos- sólo se permite con nuestro consentimiento expreso y por escrito.

8. El diseño de este manual está sujeto a la protección del copyright. No asumimos ninguna responsabilidad por errores o contenidos erróneos o errores de impresión (incluso en el caso de especificaciones técnicas o en gráficos y bocetos técnicos).

9. Nuestros productos cumplen con todas las directrices técnicas, normativas eléctricas y de telecomunicaciones aplicables en Alemania, la UE y los Estados Unidos.

Privacidad y seguridad de los datos

1. Para máxima seguridad, el dispositivo utiliza las mismas tecnologías de cifrado que se utilizan en línea banca. Para su seguridad, tampoco se utiliza ningún reenvío de puertos o DynDNS.

2. La ubicación del centro de datos para el acceso remoto a través de Internet por medio de una

Objetivo:

Objetivo gran angular hemisférico con 180° de visión horizontal, 90° vertical, rectificado, apto para infrarrojo

Sujeto a cambios sin previo aviso.

aplicación es obligatoria en la UE si la dirección IP de Internet determinada del dispositivo se encuentra en la UE. El centro de datos funciona de acuerdo con las normas de seguridad más estrictas.

3. El vídeo, el audio y cualquier otro método de vigilancia pueden ser regulados por leyes que varían de un país a otro al campo. Compruebe las leyes de su región local antes de instalar y utilizar este dispositivo con fines de vigilancia.

Si el dispositivo es una puerta, estación interior o cámara fotográfica:

- En muchos países la señal de vídeo y voz sólo puede ser transmitida una vez que el visitante ha tocado la campana (privacidad de los datos, configurable en la aplicación).
- Realice el montaje de tal manera que el alcance de detección de la cámara limite el alcance de la cámara exclusivamente a la zona de entrada inmediata.
- El dispositivo puede venir con un historial de visitas y sensor de movimiento. Puede activar/desactivar esta función si es necesario.

En caso necesario, indíquese la presencia del dispositivo en un lugar adecuado y de forma adecuada.

Observe las disposiciones legales específicas de cada país sobre el uso de componentes de vigilancia y cámaras de vigilancia aplicables en el lugar de instalación.

Las actualizaciones del software o del sistema operativo (las llamadas „actualizaciones de firmware“) normalmente se instalan automáticamente en los productos de Bird Home Automation GmbH a través de Internet, si es técnicamente posible. Las actualizaciones automáticas de firmware mantienen actualizado el software de los productos para que siempre funcionen de forma fiable, segura y eficiente. Mediante un desarrollo continuo, las funciones pueden añadirse, ampliarse o modificarse ligeramente. Normalmente, sólo se

producirán cambios o limitaciones importantes en las funciones existentes si Bird Home Automation GmbH lo considera necesario (por ejemplo, por razones de protección de datos, seguridad, estabilidad de datos o para mantenerlos actualizados). Cuando se dispone de una actualización del firmware, los servidores de Bird Home Automation GmbH normalmente lo distribuyen automáticamente a todos los productos compatibles conectados a Internet o a los servidores de Bird Home Automation GmbH. Este proceso es gradual y puede durar varias semanas. Tan pronto como un producto recibe una actualización de firmware, se instala y se reinicia el sistema. Las actualizaciones del firmware instalado no se pueden desinstalar. Dado que los productos y el software de Bird Home Automation GmbH no son explícitamente productos específicos del cliente, un cliente no puede negar una actualización automática si el producto está conectado a Internet o al servidor de Bird Home Automation GmbH.

Instrucciones para la eliminación de residuos

No deseche el aparato con la basura doméstica normal. Los aparatos electrónicos deben eliminarse siguiendo las instrucciones de la Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Editor

Bird Home Automation GmbH
Uhlandstraße 165
10719 Berlin
Germany

Web: www.doorbird.com

Email: hello@doorbird.com